

## WARUNKI LICENCJI BORLAND SOFTWARE CORPORATION

### BORLAND ENTERPRISE SERVER 5.2

UWAGA: NINIEJSZY PRODUKT FIRMY BORLAND BĘDĄCY OPROGRAMOWANIEM (ZWANY, WRAZ Z DOŁĄCZONĄ DO NIEGO DOKUMENTACJĄ, "PRODUKTEM") JEST WŁASNOŚCIĄ BORLAND SOFTWARE CORPORATION (ZWANĄ DALEJ FIRMĄ "BORLAND"). PRODUKT JEST UDOSTĘPNIANY PIERWOTNEMU NABYWCY NA WARUNKACH NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ (ZWANEJ DALEJ "LICENCJĄ"). PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ LICENCJĘ PRZED ZAINSTALOWANIEM PRODUKTU LUB KORZYSTANIEM Z NIEGO. KOPIA NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ JEST DOSTĘPNA DO WGLĄDU W PLIKU "LICENSE.TXT" DOŁĄCZONYM DO PRODUKTU.

JEŻELI UŻYTKOWNIK AKCEPTUJE WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ, POWINIEN WYBRAĆ OPCJĘ "AKCEPTUJĘ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ". MOŻE RÓWNIEŻ ODRZUCIĆ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ I ZAKOŃCZYĆ INSTALACJĘ WYBIERAJĄC OPCJĘ "NIE AKCEPTUJĘ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ". UŻYTKOWNIKOWI, KTÓRY NIE WYRAZI ZGODY NA WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ, NIE WOLNO ZAINSTALOWAĆ ANI UŻYWAĆ PRODUKTU. POWINIEN ON ZWRÓCIĆ PRODUKT FIRMIE BORLAND LUB JEJ AUTORYZOWANEMU DYSTRYBUTOROWI W CIĄGU DZIESIĘCIU (10) DNI OD OTRZYMANIA PRODUKTU, WRAZ Z ORYGINALNYM OPAKOWANIEM I DOWODEM ZAKUPU, W CELU UZYSKANIA PEŁNEGO ZWROTU KOSZTÓW ZAKUPU. KAŻDORAZOWE UŻYCIE PRODUKTU TRAKTOWANE JEST RÓWNOZNACZNIE Z AKCEPTACJĄ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ.

Firma Borland udzieli licencjobiorcy niniejszej Licencji wyłącznie, jeśli licencjobiorca uzyskał Produkt od firmy Borland lub autoryzowanego dystrybutora firmy Borland. Jeśli licencjobiorca uzyskał Produkt z jakiegokolwiek innego źródła, nie może zainstalować Produktu ani korzystać z niego.

1. WŁASNOŚĆ. Produkt jest własnością firmy Borland. Produkt jest licencjonowany, nie sprzedawany licencjobiorcy, bez względu na ewentualne wzmianki w treści licencji o jego "nabyciu". Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że: (a) Produkt jest chroniony prawami autorskimi Stanów Zjednoczonych i innymi prawami; (b) firma Borland i jej licencjodawcy zachowują wszelkie prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej do Produktu; (c) nie istnieją żadne licencje implikowane wynikające z niniejszej Licencji; a Borland zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone licencjobiorcy; (d) licencjobiorca nie wchodzi w posiadanie prawa do Produktu ani innych praw (innych niż prawa licencyjne) do Produktu lub związanych z nim; oraz (e) Borland jest właścicielem wszystkich kopii Produktu, bez względu na sposób ich wykonania. Licencjobiorca oświadcza, że nigdy i nigdzie w żaden sposób nie będzie kwestionować praw firmy Borland do Produktu, nie będzie też poddawać w wątpliwość ważności praw firmy Borland do Produktu. Niniejsza Licencja nie daje licencjobiorcy żadnych praw do korzystania z jakiegokolwiek znaku handlowego czy usługowego należącego do firmy Borland.

## 2. UDZIELENIE LICENCJI I ZAKRES ZASTOSOWANIA.

2.1 Licencje i Klucze Licencyjne. Są one udostępniane do każdej licencji nabytej w celu korzystania z Produktu, każdej wersji Produktu (np. Web Edition, Visibroker Edition lub AppServer Edition), na którą uzyskano licencję oraz do każdego przyznanego rodzaju licencji (np. licencja na tworzenie oprogramowania, licencja wdrożeniowa), w postaci certyfikatu klucza licencyjnego ("Certyfikat Klucza Licencyjnego"), dostarczanego licencjobiorcy wraz z nośnikiem Produktu lub jako oddzielna przesyłka od firmy Borland. By móc uaktywnić Produkt i używać go zgodnie z warunkami uzyskanej licencji, należy wprowadzić odpowiedni klucz licencyjny ("Klucz Licencyjny"), po wyświetleniu przez Produkt odpowiedniego monitu. Klucz Licencyjny zawarty jest w każdej licencji na używanie Produktu, na odpowiadającym mu Certyfikacie Klucza Licencyjnego.

Więcej informacji na temat tego, jakie Licencje, Certyfikaty Kluczy Licencyjnych oraz/lub Klucze Licencyjne - jeśli jakiegokolwiek - powinny być dołączone do nośnika z Produktem, można uzyskać kontaktując się z firmą Borland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Borland.

2.2 Licencja na Tworzenie Oprogramowania. Warunki zawarte niniejszym punkcie 2.2 mają zastosowanie wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Tworzenie Oprogramowania bezpośrednio od firmy Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Na warunkach i postanowieniach niniejszej Umowy, firma Borland udziela Licencjobiorcy osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie instalowania i uruchamiania Produktu na jedno (1) stanowisko komputerowe używane osobiście lub, jeżeli Licencjobiorca jest osobą prawną, na jednego (1) użytkownika ("Użytkownik Oznaczony"), w wyłącznym celu tworzenia, kompilowania (włącznie z kompilowaniem kodu bajtowego) i testowania w formie kodu źródłowego lub obiektowego własnych programów oraz innych dzieł ("Dzieła"), przeznaczonych do współpracowania z Produktem ("Licencja na Tworzenie Oprogramowania"). Licencjobiorca ma również prawo utworzyć jedną (1) kopię zapasową Produktu i zachować ją wyłącznie na wypadek uszkodzenia lub zniszczenia kopii oryginalnej, pod warunkiem, że umieści taką kopię zapasową na serwerze dopiero po uzyskaniu niezbędnych licencji od firmy Borland. Użytkownik, który nie nabył Licencji na Wdrożenie od firmy Borland (opisanej poniżej) lub od jej autoryzowanego dystrybutora, nie może wdrożyć ani używać Produktu do celów tworzenia oprogramowania.

Produkt zawiera pewne funkcje czasowe, których celem jest uniemożliwienie instalacji Produktu w środowisku uruchomieniowym przez okres dłuższy od określonego, bez kluczy Licencji na Wdrożenie. Klucze Licencji na Wdrożenie zostaną dostarczone po zakupie odpowiednich Licencji na Wdrożenie.

**DO URUCHOMIENIA DZIEŁ WYKONANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA Z UŻYCIEM PRODUKTU MOŻE BYĆ POTRZEBNY SAM PRODUKT. JEŻELI LICENCJOBIORCA NIE POSIADA WYMAGANYCH KLUCZY LICENCJI NA WDROŻENIE, PRODUKT POZOSTANIE NIEAKTYWNY I NIE BĘDZIE MOŻNA URUCHOMIĆ WYKONANYCH DZIEŁ. NALEŻY ZATEM PODJAĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W CELU UNIKNIĘCIA UTRATY DANYCH.**

Licencjobiorca może zakupić od firmy Borland prawo do wykonywania kopii Produktu (w formie "Licencjonowanych Kopii") do celów tworzenia oprogramowania. Prawo to będzie obowiązywać dopiero wtedy, gdy zostanie przyznane przez firmę Borland na piśmie oraz pod warunkiem

wniesienia stosownych opłat przez Licencjobiorcę. Po nabyciu takich dodatkowych praw, Licencjobiorca, na każdą Kopię Licencjonowaną, którą posiada, otrzyma po jednej Licencji na Tworzenie Oprogramowania, tak jak to określono w punkcie 2.1, zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy. Użytkownik zobowiązuje się, że liczba stanowisk komputerowych, na których zainstaluje i uruchomi Produkt, nie przekroczy liczby Kopii Licencjonowanych, na utworzenie których uzyskał pozwolenie od firmy Borland, oraz że dopilnuje, by każdej Kopii Licencjonowanej używał tylko jeden (1) Oznaczony Użytkownik.

Firma Borland niniejszym zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone licencjobiorcy z mocy niniejszej Licencji.

2.3 Licencja na Wdrożenie. Warunki zawarte w niniejszym punkcie 2.3 mają zastosowanie wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Wdrożenie Produktu bezpośrednio od firmy Borland.

Licencje na Wdrożenie są udzielane zgodnie z pewnymi ograniczeniami i parametrami użytkowania właściwymi dla typu Licencji na Wdrożenie uzyskanej przez Licencjobiorcę od firmy Borland. Faktura Licencjobiorcy zawiera wykaz liczby Licencji na Wdrożenie podzielonych według rodzaju licencji dla Produktu nabytego od firmy Borland i wymienia parametry użytkowania dla każdej Licencji na Wdrożenie. Borland oferuje rodzaje Licencji na Wdrożenie dla wymienionych niżej Produktów:

(a) **RÓWNOCZESNE UŻYTKOWANIE:** Na każdą Licencję na Wdrożenie do Równoczesnego Użytkowania, o ile takowe Licencje zostały zakupione, firma Borland udziela osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i uruchamianie Produktu w formie kodu wynikowego do celów tworzenia oprogramowania na jednym (1) stanowisku komputerowym oraz prawa do udostępniania tak zainstalowanego Produktu jednocześnie tylu użytkownikom (lub na tyle serwerów), tj. wykonywanie tylu połączeń, ile wskazano na fakturze ("Równoczesne użytkowanie"). Korzystając z praw przysługujących w ramach Licencji na Wdrożenie do Równoczesnego Użytkowania, Licencjobiorca powinien zapewnić odpowiedni system bezpieczeństwa lub zarządzania, który zagwarantuje, że liczba Równoczesnych Użytkowników nie przekroczy liczby podanej na fakturze.

(b) **SERWER/PROCESOR:** Na każdą Licencję na Serwer/Processor, o ile takie Licencje zostały zakupione, firma Borland udziela osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i uruchamianie Produktu w formie kodu wynikowego do celów tworzenia oprogramowania na jednym (1) serwerze działającym na platformie określonej w fakturze licencjobiorcy i posiadającym nie więcej procesorów, niż zostało to określone w tej fakturze oraz na umożliwianie równoczesnego dostępu do Produktu i zainstalowanych składników przez nieograniczoną liczbę użytkowników w dowolnej chwili. Produktu nie można instalować ani uruchamiać na żadnych urządzeniach, które posiadają więcej procesorów niż określono; nie można również, zgodnie z dostarczoną Licencją wdrożeniową na serwer/procesor, instalować ani uruchamiać Produktu na więcej niż jednym (1) komputerze.

Łączna liczba kopii Produktu używana przez licencjobiorcę oraz sposób, w jaki kopie takie są wykorzystywane, nie może przekroczyć ani odbiegać od rodzaju i liczby licencji uzyskanych przez licencjobiorcę i parametrów wykorzystania umieszczonych na fakturze licencjobiorcy (np. rodzaj platformy i liczba procesorów lub liczba równoczesnych użytkowników).

Licencjobiorca pragnący zainstalować oraz/lub rozprowadzić większą liczbę kopii Produktu niż liczba Licencji na Wdrożenie uzyskana z firmy Borland, lub pragnący zmienić rodzaj czy parametry

użytkowania jakiegokolwiek Licencji na Wdrożenie, musi najpierw skontaktować się z firmą Borland w celu uzyskania pisemnej zgody i ceny takich modyfikacji licencji.

Firma Borland niniejszym zachowuje wszelkie prawa, które nie zostały jednoznacznie udzielone licencjobiorcy z mocy niniejszej Licencji.

W przypadku zakupienia licencji wdrożeniowej na serwer/procesor dla Borland Enterprise Server, VisiBroker Edition, zastosowane mają następujące warunki uzupełniające:

Produkt można wdrażać i użytkować zarówno w roli Serwera jak i Klienta. Użytkowanie Produktu jako "Serwera" oznacza zarządzanie i kontrolowanie zautomatyzowanej wymiany informacji z jednym lub większą liczbą zdalnych komputerów poprzez różne kanały telekomunikacyjne. Korzystanie z Produktu w roli "Klienta" oznacza użytkowanie Produktu na komputerze w celu ułatwienia komunikacji z Serwerem. Klient nie powinien działać jako Serwer ani też wykonywać funkcji Serwera.

Klientowi przysługuje maksymalnie 10 jednoczesnych wywołań zwrotnych.

Klient nie powinien prowadzić polityki POA (Portable Object Adapter, Przenośny Adapter Obiektu) o następujących wartościach: `LifespanpolicyValue.Persistent`;  
`RequestProcessingPolicyValue.US_SERVANT_MANAGER`;  
`RequestProcessingPolicyValue.US_SERVANT_SERVANT`

Na podstawie wymienionych zastrzeżeń i ograniczeń oraz wszelkich dodatkowych zastrzeżeń i ograniczeń, które mogą się pojawić w kosztorysie lub na fakturze, Licencjobiorca może zainstalować program kliencki na nieograniczonej liczbie stanowisk komputerowych. Licencjobiorcy, który nie zakupił licencji wdrożeniowej na serwer/procesor nie przysługuje prawo wdrażania programu klienckiego.

2.4 Licencja na Serwer Rezerwowy. Warunki przedstawione w niniejszym punkcie 2.4 mają zastosowanie tylko wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Serwer Rezerwowy, związaną z Produktem, w firmie Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Firma Borland udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie zainstalowania Produktu na jednym serwerze rezerwowym oraz używania Produktu wyłącznie w formie kodu wynikowego w trybie rezerwowym, nie związanym z tworzeniem oprogramowania, na wypadek awarii serwera podstawowego ("Licencja na Serwer Rezerwowy"). Użytkownikowi nie wolno używać Produktu objętego Licencją na Serwer Rezerwowy do tworzenia oprogramowania, wyłączając okresy, kiedy jedna lub więcej kopii Produktu, do których zakupiono Licencję na Wdrożenie, nie funkcjonuje prawidłowo. W takich przypadkach jest to dozwolone, jednak wyłącznie na warunkach Licencji na Wdrożenie.

2.5 Licencja na Serwer Kopii Zapasowych. Warunki przedstawione w niniejszym punkcie 2.4 mają zastosowanie tylko wtedy, gdy Licencjobiorca nabył Licencję na Serwer Kopii Zapasowych, związaną z Produktem, w firmie Borland lub od jej autoryzowanego dystrybutora.

Firma Borland udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji w zakresie zainstalowania Produktu na serwerze kopii zapasowych oraz używania Produktu

w formie kodu wynikowego, wyłącznie w celu utworzenia kopii zapasowej lub odtworzenia Produktu utraconego na skutek zniszczenia ("Licencja na Serwer Kopii Zapasowych"). Licencjobiorca nie może używać Produktu do celów tworzenia oprogramowania, wyłączając okresy, kiedy jedna lub więcej kopii Produktu, do których zakupiono Licencję na Wdrożenie nie funkcjonuje prawidłowo. W takich przypadkach jest to dozwolone, jednak wyłącznie na warunkach Licencji na Wdrożenie.

2.6 Zastrzeżenia związane z konkurencyjnością. Licencjobiorca nie może wprowadzić Produktu lub jego dowolnego komponentu, włącznie ze składnikami redystrybucyjnymi (opisanymi w punkcie 3), do żadnego z narzędzi tworzenia oprogramowania o ogólnym zastosowaniu, do żadnej biblioteki, komponentu lub innego produktu, który jest konkurencyjny wobec Produktu lub jest jego substytutem, względnie jest konkurencyjny wobec innego dowolnego produktu firmy Borland. Licencjobiorca nie może też użyć Produktu do tworzenia produktu lub świadczenia usługi, które byłyby konkurencyjne wobec Produktu lub jakiegokolwiek innego elementu oferty firmy Borland, w tym wobec narzędzi tworzenia oprogramowania ogólnego przeznaczenia. Powyższe zastrzeżenia nie odnoszą się jednak do wykorzystania Produktu w celu opracowania modułów dodatkowych (tj. modułów integrujących, utworzonych za pomocą open tools API), pod warunkiem, że te moduły dodatkowe zostały zaprojektowane z myślą o wyposażeniu Produktu w dodatkową funkcjonalność.

2.7 Zakaz cesji praw licencyjnych, odsprzedaży i dystrybucji; Niektóre ograniczenia. Licencjobiorca nie jest upoważniony do powielania Produktu w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczania, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem Produktu w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie Produkt i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie. Wszelkie prawa Licencjobiorcy niewyszczególnione w niniejszym dokumencie są zastrzeżone przez firmę Borland.

### 3. WARUNKI OGÓLNE DOTYCZĄCE PROGRAMÓW SKOMPILOWANYCH I SKŁADNIKÓW REDYSTRYBUCYJNYCH.

3.1 Składniki redystrybucyjne. Produkt może zawierać pewne pliki, biblioteki oraz/lub kod źródłowy, które w załączonej dokumentacji drukowanej czy on-line są wyraźnie określone przez firmę Borland jako "składniki redystrybucyjne" (zwane dalej "Składnikami redystrybucyjnymi") i które są niezbędne do korzystania z Dzieł utworzonych przy pomocy Produktu. Firma Borland może określać inne pliki jako Składniki redystrybucyjne. Dodatkowe informacje dotyczące Składników redystrybucyjnych można znaleźć w dokumentacji, w szczególności we wszelkich plikach "readme" lub "deploy" dołączonych do Produktu. Zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Licencji, licencjobiorca może swobodnie rozprowadzać kod źródłowy lub kod skompilowany należący w całości do użytkownika i nie zawierający żadnych Składników redystrybucyjnych.

3.2 Licencjonowanie Składników redystrybucyjnych. Zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszej Licencji, w tym ograniczeń punktu 3.3, Borland udziela licencjobiorcy osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i ograniczonej licencji uprawniającej do: (a) sporządzania dokładnych kopii Składników redystrybucyjnych i rozprowadzania tych kopii wyłącznie jako komponentów Dzieł własnych, wyłącznie w celu umożliwienia użytkownikom Dzieła (zwanym dalej "Użytkownikami") zainstalowanie i uruchomienie Dzieł; (b) instalowania i uruchamiania Składników redystrybucyjnych, bez wprowadzania zmian, na komputerach będących ich

własnością lub posiadanych wyłącznie do użytku wewnętrznego; oraz (c) udzielania licencji użytkownikom na osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne prawo do instalowania i uruchamiania Składników redystrybucyjnych, wyłącznie jako składników Dziel i wyłącznie do użytku własnego użytkowników, zgodnie z ograniczeniami punktu 5 odnośnie do Składników redystrybucyjnych. Prawa udzielone licencjobiorcy zgodnie z niniejszym punktem 3.2 nie mogą być realizowane przez inne osoby, także biorące udział w opracowywaniu oprogramowania, bez względu na to, w jaki sposób Działa są kompilowane, łączone lub pakowane. Prawa te odnoszą się wyłącznie do Składników redystrybucyjnych, nie zaś do jakiegokolwiek pliku, biblioteki, kodu źródłowego czy dzieła pochodnego Produktu. Mogą być one realizowane wyłącznie w odniesieniu do Dziel stworzonych przez licencjobiorcę za pomocą właściwie licencjonowanej i odpowiednio zarejestrowanej kopii Produktu.

3.3 Niektóre ograniczenia. Niezależnie od modyfikacji wprowadzanych przez Licencjobiorcę oraz od sposobu kompilacji, łączenia i tworzenia pakietów Dziel: (a) Licencjobiorca nie może zezwalać Użytkownikom oprogramowania na modyfikowanie lub dalsze rozpowszechnianie Składników redystrybucyjnych wraz z tworzonymi przez nich programami; (b) Licencjobiorca nie może używać nazwy, logo, ani znaków handlowych firmy Borland lub jej dostawców w celu promowania własnego Działa, poza opisowym stwierdzeniem, że Dzieło powstało dzięki wykorzystaniu Produktu; (c) Licencjobiorca nie może rozpowszechniać Składnika redystrybucyjnego z Dziełem, ani go do niego włączać, podobnie jak do każdego innego programu, który funkcjonuje jako typowe narzędzie tworzenia oprogramowania, biblioteka lub komponent lub programu, który w jakikolwiek inny sposób stanowi konkurencję (lub substytut) wobec Produktu lub samego składnika redystrybucyjnego; (d) wszystkie kopie utworzonych Dziel powinny zawierać ważny zapis o prawach autorskich sygnowany przez Licencjobiorcę lub zapis o prawach autorskich firmy Borland umieszczony na Produkcie; Licencjobiorca nie może usuwać ani zmieniać zapisu o prawach autorskich, znaku handlowego ani innych zapisów związanych z prawem własności, zawartych w dowolnej części Składników redystrybucyjnych; (e) Składniki redystrybucyjne można rozpowszechniać tylko z takimi Dzielami, które dodają podstawową i znaczącą funkcjonalność do Składników redystrybucyjnych, a nie są jedynie zbiorem lub podzbiorem Składników redystrybucyjnych i zostały utworzone zgodnie z warunkami niniejszej Licencji.

3.4 Relacje z Użytkownikami. Z wyjątkiem przypadków przewidzianych punktem 4, nie istnieją żadni beneficjenci niniejszej Licencji będący stronami trzecimi. Oznacza to, że firma Borland nie udziela nikomu żadnej gwarancji innej niż ograniczona gwarancja udzielona pierwotnemu nabywcy Produktu zgodnie z warunkami niniejszej Licencji, zaś licencjobiorca będzie wyłącznie odpowiedzialny przed Użytkownikami (oraz wszystkimi, którzy korzystają z Dziel lub wejdą w ich posiadanie) za wsparcie techniczne, obsługę, aktualizacje, pomoc techniczną czy inną (także w odniesieniu do wszelkich dołączonych Składników redystrybucyjnych), a osoby takie nie będą miały prawa zwracania się do firmy Borland o usługi czy pomoc. Licencjobiorca zobowiązuje się do zapewnienia firmie Borland oraz jej licencjobiorcom, dostawcom i wszelkim pracownikom, reprezentantom, dyrektorom czy podmiotom stowarzyszonym, ochrony przed odpowiedzialnością za jakiegokolwiek roszczenia czy obciążenia wynikłe z lub związane z użyciem, dostarczeniem, powielaniem czy dystrybucją Działa nabywcy przez strony trzecie.

3.5 Oprogramowanie stron trzecich. Produkt, w tym Składniki redystrybucyjne, może obejmować kod źródłowy, pliki podlegające redystrybucji oraz/lub inne pliki dostarczone przez sprzedawcę będącego stroną trzecią ("Produkt Strony Trzeciej"). Ponieważ korzystanie z Produktu Strony Trzeciej może podlegać ograniczeniom licencyjnym nałożonym przez sprzedawcę będącego stroną trzecią, należy sprawdzić w dokumentacji on-line (jeśli istnieje) dołączonej do Produktu Strony Trzeciej, czy istnieją jakieś ograniczenia licencyjne nałożone przez sprzedawcę będącego stroną

trzecią. W każdym wypadku, wszelkie ograniczenia licencyjne nałożone przez sprzedawcę będącego stroną trzecią są dodatkiem w stosunku do postanowień i warunków niniejszej Licencji, a nie zastępują ich.

3.6 Pozostałe prawa. Prosimy o kontakt z firmą Borland, aby otrzymać informacje o należnościach z tytułu praw autorskich oraz o innych warunkach udzielania licencji na wszelkie pozostałe zastosowania lub rozpowszechnianie Składników redystrybucyjnych.

4. WARUNKI SPECJALNE. Poniższe warunki i postanowienia ("Warunki specjalne") odnoszą się do pewnych edycji, wersji i składników Produktu i stanowią dodatek do postanowień punktów 2 i 3. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie warunków specjalnych odnoszące się do Produktu jest sprzeczne z jakimkolwiek innym postanowieniem niniejszej Licencji, postanowienie warunków specjalnych zastąpi je i będzie miało moc rozstrzygającą.

#### 4.1 WARUNKI SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE BORLAND ENTERPRISE SERVER W WERSJACH APPSERVER EDITION, VISIBROKER EDITION ORAZ WEB EDITION

##### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE DEKOMPILATORA API

Bez względu na zawarty w niniejszej Licencji zakaz dekompilacji Produktu, Borland udziela licencjobiorcy jako licencjonowanemu użytkownikowi Produktu ograniczonego prawa do wykorzystania części produktu określanej jako "API Decompiler" w celu zbadania publicznego zastosowania interfejsu programisty (API) modułów BIBLIOTEKI SKŁADNIKÓW JAVA BEANS, DATAEXPRESS, DBSWING oraz OPENTOOLS API.

##### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE JDATASTORE

Część Produktu, określona jako JDATASTORE (o ile występuje) nie jest Składnikiem redystrybucyjnym. Niezależnie od innych postanowień zawartych w niniejszej Umowie, licencjobiorca może używać JDATASTORE wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Działa, i w żadnym innym celu. Jeżeli Dział zawiera JDATASTORE lub wymaga jego użycia, ewentualnie zawiera pliki "jds.jar" lub "jdserver.jar", licencjobiorca musi zakupić dla wszystkich kopii wdrażanego Działu osobne licencje wdrożeniowe na JDATASTORE od firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora.

Jeżeli licencjobiorca nabył Licencję na Wdrożenie Produktu dla Borland Enterprise Server w wersji AppServer Edition, Visibroker Edition lub Web Edition, z każdą licencją otrzymuje od firmy Borland osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne i ograniczone prawo do instalowania i używania JDATASTORE, wyłącznie wraz z wersją Borland Enterprise Server, dla której zakupiono Licencję na Wdrożenie Produktu, na jednym (1) stanowisku komputerowym ("Serwerze Lokalnym"), wyłącznie w celu przetwarzania danych na użytek wewnętrzny, aby zapewnić nieograniczoną liczbę połączeń lokalnych. "Połączenie lokalne" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze Lokalnym, a kopią licencjonowanego Działu, które również uruchamiane jest z Serwera Lokalnego i które służy wyłącznie do przetwarzania danych na użytek wewnętrzny.

Jeżeli Dział zawiera JDATASTORE lub wymaga jego użycia, ewentualnie zawiera pliki "jds.jar" lub "jdserver.jar" i współpracuje z produktem innym niż Borland Enterprise Server, dla każdej kopii wdrażanego Działu licencjobiorca musi zakupić osobną licencję na wdrożenie JDATASTORE od firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora.

Licencjobiorca nie jest upoważniony do odtwarzania JDATASTORE w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczania, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym

osobom, włącznie z rozpowszechnianiem JDATASTORE w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Jeżeli licencjobiorca wykona Dzieło, którego integralną częścią będzie JDATASTORE lub plik "jds.jar" albo "jdsserver.jar" i zamierza rozpowszechniać lub odsprzedawać tak powstałe Dzieło, musi zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie. Firma Borland udostępnia dwa następujące rodzaje licencji wdrożeniowej JDATASTORE:

(a) LICENCJA NA SERWER LOKALNY: Nabywając Licencję na Serwer Lokalny, odnoszącą się do określonego Dzieła, na które udzielono licencji, licencjobiorca otrzymuje od firmy Borland osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne i ograniczone prawo do instalowania i używania Produktu na jednym (1) stanowisku komputerowym ("Serwerze Lokalnym"), wyłącznie w celu przetwarzania danych na użytek wewnętrzny, aby zapewnić ograniczoną liczbę połączeń lokalnych. "Połączenie lokalne" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze Lokalnym, a kopią licencjonowanego Dzieła, które również uruchamiane jest z Serwera Lokalnego i którego używa się wyłącznie do przetwarzania danych na użytek wewnętrzny. Aby uzyskać więcej informacji na temat liczby połączeń lokalnych dostępnych w ramach Licencji na Serwer Lokalny, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą Borland.

b) LICENCJA NA SERWER: Nabywając Licencję na Serwer odnoszącą się do określonego Dzieła na licencji, licencjobiorca otrzymuje od firmy Borland osobiste, niewyłączne, nieprzenoszalne i ograniczone prawo do instalowania i używania Produktu na jednym (1) stanowisku komputerowym ("Serwerze"), wyłącznie w celu przetwarzania danych na użytek wewnętrzny, aby zapewnić ograniczoną liczbę połączeń. "Połączenie" to sesja komunikacyjna między Produktem, rezydującym na Serwerze, a kopią Dzieła, na które udzielono licencję, które również uruchamiane jest na Serwerze lub urządzeniu zdalnym. Posiadając Licencję na Serwer, licencjobiorca nie może zainstalować ani używać Produktu na więcej niż jednym (1) stanowisku komputerowym. Więcej informacji na temat liczby połączeń dostępnych w ramach Licencji na Serwer można uzyskać zwracając się bezpośrednio do firmy Borland.

W przypadku zakupu przez Licencjobiorcę licencji wdrożeniowej, łączna liczba kopii Produktu używana przez licencjobiorcę oraz sposób, w jaki kopie takie są wykorzystywane, nie może przekroczyć ani odbiegać od rodzaju i liczby licencji uzyskanych przez licencjobiorcę i parametrów wykorzystania umieszczonych na fakturze licencjobiorcy (tzn. rodzaj platformy i liczba procesorów lub liczba równoczesnych użytkowników). Licencjobiorca pragnący zainstalować oraz/lub rozprowadzić większą liczbę kopii Produktu niż liczba Licencji Instalacyjnych uzyskana od firmy Borland, lub pragnący zmienić rodzaj czy parametry użytkowania jakiejkolwiek Licencji Instalacyjnej, musi najpierw zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania pisemnej zgody i ceny takich modyfikacji licencji.

#### 4.2 WARUNKI SZCZEGÓLNE, DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE WERSJI APPSERVER EDITION I VISIBROKER EDITION

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DLA VISIBROKER

Ta część Produktu, która jest oznaczana nazwą VISIBROKER, nie jest Składnikiem redystrybucyjnym i licencja na nią jest udzielana wyłącznie w celu tworzenia oprogramowania. Niezależnie od innych postanowień o sprzecznej treści zawartych w niniejszej Umowie, licencjobiorca może używać VISIBROKER wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Dzieł, i w żadnym innym celu. Przed wdrożeniem jakiegokolwiek Dzieła, które zawiera produkt VISIBROKER lub wymaga jego użycia, należy zakupić w firmie Borland lub u jej autoryzowanego dystrybutora osobną licencję wdrożeniową na VISIBROKER. Licencjobiorca nie ma prawa powielać produktu VISIBROKER w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem



produktu VISIBROKER w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając VISIBROKER w Dzieło i zamierzając rozpowszechniać lub odsprzedawać Dzieło powstałe w wyniku tego połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISISECURE

Ta część Produktu, która jest oznaczana nazwą BORLAND VISISECURE, nie jest Składnikiem redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania lub używania komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISISECURE w żadnym celu. Licencjobiorca może stworzyć lub wdrożyć dowolne Dzieło, które korzysta z tego komponentu Produktu, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania oraz/lub Licencji na Wdrożenie BORLAND VISISECURE bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa powielać BORLAND VISISECURE w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISISECURE w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając BORLAND VISISECURE w Dzieło i zamierzając rozpowszechniać lub odsprzedawać Dzieło powstałe w wyniku tego połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na dystrybucję.

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISITRANSACT

Ta część Produktu, która jest oznaczana nazwą BORLAND VISITRANSACT, nie jest Składnikiem redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania lub używania komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISITRANSACT w żadnym celu. Licencjobiorca może stworzyć lub wdrożyć dowolne Dzieło, które korzysta z tego komponentu Produktu, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania oraz/lub Licencji na Wdrożenie BORLAND VISITRANSACT bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa powielać BORLAND VISITRANSACT w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISITRANSACT w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając BORLAND VISITRANSACT w Dzieło i zamierzając rozpowszechniać lub odsprzedawać Dzieło powstałe w wyniku tego połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na dystrybucję.

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE BORLAND VISINOTIFY

Ta część Produktu, która jest oznaczana nazwą BORLAND VISINOTIFY, nie jest Składnikiem redystrybucyjnym i została umieszczona na nośniku Produktu wyłącznie dla wygody Licencjobiorcy. Niniejsza Licencja nie upoważnia do uruchamiania lub używania komponentu Produktu o nazwie BORLAND VISINOTIFY w żadnym celu. Licencjobiorca może stworzyć lub wdrożyć dowolne Dzieło, które korzysta z tego komponentu Produktu, dopiero po zakupieniu oddzielnej Licencji na Tworzenie Oprogramowania oraz/lub Licencji na Wdrożenie BORLAND VISINOTIFY bezpośrednio od firmy Borland. Licencjobiorca nie ma prawa odtwarzać BORLAND VISINOTIFY w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczenia, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włączając rozpowszechnianie VISINOTIFY w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM, oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając BORLAND VISINOTIFY w Dzieło i zamierzając rozpowszechniać lub odsprzedawać Dzieło powstałe w wyniku tego połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na dystrybucję.

#### 4.3 WARUNKI SPECJALNE DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE WERSJI APPSERVER EDITION

##### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE APPSERVER EDITION

Ta część Produktu, która jest oznaczana nazwą APPSERVER EDITION, nie jest Składnikiem redystrybucyjnym i licencja na nią jest udzielana wyłącznie w celu tworzenia oprogramowania. Niezależnie od innych postanowień o sprzecznej treści zawartych w niniejszej Umowie, licencjobiorca może używać BORLAND APPSERVER wyłącznie do tworzenia, kompilowania i testowania Dziel, i w żadnym innym celu. Przed wdrożeniem jakiegokolwiek Działa, które zawiera produkt APPSERVER EDITION lub wymaga jego użycia, należy zakupić w firmie Borland lub u jej autoryzowanego dystrybutora osobną licencję wdrożeniową na APPSERVER EDITION. Licencjobiorca nie ma prawa powielać produktu APPSERVER EDITION w celu udzielania praw licencyjnych, wypożyczania, dzierżawy, wdrażania, rozpowszechniania lub odsprzedaży innym osobom, włącznie z rozpowszechnianiem produktu APPSERVER EDITION w ramach umowy z podmiotami typu VAR, OEM oraz z dystrybutorami i sprzedawcami. Włączając APPSERVER EDITION w Dzieło i zamierzając rozpowszechniać lub odsprzedawać Dzieło powstałe w wyniku tego połączenia, należy zwrócić się do firmy Borland w celu uzyskania odpowiedniej licencji na rozpowszechnianie.

#### 4.4 DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA TESTOWEGO

Jeżeli Licencjobiorca otrzymał wersję testową lub próbną Produktu, może korzystać z praw nabytych z tytułu Licencji, tj. praw do korzystania z Produktu i do tworzenia Dziel wyłącznie w celu testowania lub demonstrowania Produktu. Licencja jest ważna przez sześćdziesiąt (60) dni od daty otrzymania numeru seryjnego i klucza autoryzacyjnego Produktu lub od rozpoczęcia używania Produktu w jakikolwiek inny sposób ("Okres testowania"). Użytkownik, który nie nabył Licencji na Wdrożenie od firmy Borland (zdefiniowanej poniżej) lub od jej autoryzowanego dystrybutora, nie może wdrożyć ani używać Produktu do celów tworzenia oprogramowania.

Licencjobiorca nie może korzystać Produktu w jakichkolwiek celach komercyjnych, handlowych, rządowych czy instytucjonalnych. Po zakończeniu Okresu testowego dalsze korzystanie z Produktu bez zakupu licencji komercyjnej jest zabronione. Jeśli po zakończeniu Okresu testowego licencja na Produkt nie zostanie zakupiona, licencjobiorca wyraża niniejszym zgodę na trwałe usunięcie lub wyeliminowanie Produktu ze wszystkich systemów komputerowych, na których był on zainstalowany, oraz na zniszczenie wszelkiego otrzymanego oprogramowania i dokumentacji oraz niedokonywanie ponownej instalacji Produktu. Jeżeli licencjobiorca ma zamiar nadal korzystać z Produktu po zakończeniu Okresu testowego, należy zwrócić się do firmy Borland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Borland w celu zamówienia komercyjnych licencji na korzystanie z Produktu.

**PRODUKT ZAWIERA FUNKCJĘ CZASOWĄ UNIEMOŻLIWIAJĄCĄ PRACĘ Z PROGRAMEM PO WYGAŚNIĘCIU OKRESU TESTOWEGO. ABY URUCHOMIĆ DZIEŁA UTWORZONE W OKRESIE TESTOWYM MOŻE BYĆ POTRZEBNY DZIAŁAJĄCY PRODUKT. PO WYGAŚNIĘCIU OKRESU TESTOWEGO URUCHOMIENIE DZIEŁA MOŻE BYĆ NIEMOŻLIWE. NALEŻY ZATEM PODJĄĆ ODPOWIEDNIE KROKI, BY UNIKNĄĆ EWENTUALNEJ UTRATY DANYCH.**

#### 4.5 DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA STRON TRZECICH

Niektóre komponenty Produktu wykorzystują lub zawierają programy oraz/lub biblioteki stron trzecich (zwane dalej "Oprogramowaniem Stron Trzecich"), które zapisano (zarówno w formie obiektowej, jak i kodu źródłowego) na nośnik Produktu. Licencjobiorca uznaje, że licencjodawcy i dostawcy firmy Borland będący stronami trzecimi są w zamierzeniu beneficjentami wszystkich warunków i postanowień niniejszej Licencji, której zadaniem jest ochrona praw własności intelektualnej do Produktu (także Oprogramowania Stron Trzecich) i ograniczać ich niektóre zastosowania.

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OGRANICZEŃ ODNOŚNIE DO TECHNOLOGII SONICMQ - JAVA

Następujące ograniczenia związane z technologią Java odnoszą się do komponentu Produktu o nazwie SonicMQ: Licencjobiorca nie może modyfikować Interfejsu Platformy Java (Java Platform Interface - "JPI", określonego jako klasy zawarte w pakiecie "java" lub w dowolnych pakietach podrzędnych pakietu "java" ) poprzez tworzenie dodatkowych klas w obrębie interfejsu JPI lub w inny sposób wzbogacając możliwości lub modyfikując klasy JPI. W przypadku utworzenia w inny sposób dodatkowej klasy i obsługującego ją interfejsu/interfejsów API, który/-e (i) zwiększa/-ją funkcjonalność platformy Java oraz (ii) jest/są udostępniony/-e innym producentom oprogramowania w celu opracowywania aplikacji korzystających z tego dodatkowego interfejsu API, Licencjobiorca jest zobowiązany do niezwłocznego opublikowania i udostępnienia dokładnych specyfikacji takiego interfejsu API, w celu zapewnienia możliwości swobodnego wykorzystania go przez wszystkie firmy programistyczne. Licencjobiorca nie może tworzyć lub zatwierdzać własnych licencji na tworzenie dodatkowych klas, interfejsów oraz pakietów podrzędnych, które w jakikolwiek sposób są identyfikowane jako "java", "javax", "sun" lub w konwencji podobnej do jakiegokolwiek konwencji nazywania plików określonej przez firmę Sun w dowolnej klasie.

Niniejszy produkt zawiera kod na licencji RSA Data Security.

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA APACHE

Produkt będący przedmiotem niniejszej licencji lub produkty, względnie komponenty wytworzone przez osoby trzecie a dołączone do Produktu lub stanowiące jego element, mogą zawierać oprogramowanie opracowane przez Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>). Copyright (c) 1999-2000 The Apache Software Foundation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się używania nazw "Xerces", "Tomcat", "Apache" oraz "Apache Software Foundation" do promowania produktów powstałych na bazie oprogramowania firmowanego przez Apache Software Foundation, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy. Produkty powstałe na bazie oprogramowania firmy Apache Software Foundation nie mogą nosić nazwy "Apache", ani zawierać tego słowa w nazwie, o ile firma Apache Software Foundation nie wyrazi na to pisemnej zgody. W celu uzyskania takiej zgody należy zwrócić się pod adres: [apache@apache.org](mailto:apache@apache.org).

#### DODATKOWE WARUNKI LICENCJI DOTYCZĄCE KOMPONENTU(ÓW) GNU

Nie można usuwać ani modyfikować żadnych publicznych licencji GNU lub podobnych licencji otwartych, dołączonych do Produktu lub produktów (komponentów) osób trzecich bądź w nich zawartych. Nie można usuwać żadnych umów ani zapisów dotyczących praw własności dołączonych do Produktu lub produktów (komponentów) osób trzecich, włączonych w skład Produktu lub do niego dołączonym.

5. OGRANICZENIA. Licencjobiorca nie może: (a) modyfikować, dostosowywać, zmieniać, tłumaczyć ani tworzyć dzieł pochodnych Produktu, ani też łączyć go z innym oprogramowaniem, innym niż opisano w dołączonej do Produktu dokumentacji lub w pisemnym potwierdzeniu

otrzymanym od firmy Borland; (b) oddawać w dzierżawę, najem ani wypożyczać Produktu żadnej stronie trzeciej; (c) udzielać licencji podrzędnych, rozprowadzać ani w inny sposób przekazywać Produkt lub jego część stronie trzeciej z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w punkcie 3; (d) odtwarzać kodu źródłowego, dekompilować, deasemblować lub w inny sposób próbować odtworzyć kod źródłowy Produktu; (e) usuwać, zmieniać ani ograniczać czytelność wszelkich znajdujących się na Produkcie informacji o poufności lub własności (łącznie z informacjami o prawach autorskich i znakach handlowych) firmy Borland lub jej licencjodawców i wykonawców; (f) umożliwiać stronom trzecim dostęp do Produktu lub jego użytkowanie, na przykład na zasadach współdzielenia w czasie lub stosowania Produktu jako części biura usługowego, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w punktach 2, 3 lub 4, lub też inny sposób związany z wykorzystaniem lub korzyścią dla strony trzeciej; (g) powielać lub używać Produktu z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w punktach 2, 3 lub 4; ani (h) ujawniać ani publikować przykładowych wyników działania Produktu. Prawa przyznane w ramach niniejszej Licencji odnoszą się tylko do tego Produktu. Do korzystania z innego oprogramowania firmy Borland konieczne jest uzyskanie oddzielnej licencji. Ponadto, Licencjobiorca nie może zezwalać Użytkownikom końcowym na wykonywanie czynności ograniczonych w powyższych punktach od (a) do (e), (g) i (h), jeżeli dotyczą one Składników redystrybucyjnych, przy czym prawa Użytkowników końcowych na zasadach licencji podrzędnej względem Składników redystrybucyjnych będą uzależnione od zastosowania się do takich ograniczeń. Ograniczenia w punkcie 5 odnoszą się w jednakowym stopniu do użycia Produktu, w całości lub w części, łącznie ze wszystkimi częściami i Składnikami dystrybucyjnymi.

6. **OGRANICZONA GWARANCJA I WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.** Borland gwarantuje licencjobiorcy, jako pierwotnemu nabywcy, i żadnej innej stronie, że wszelkie nośniki fizyczne dołączone do Produktu, w chwili dostarczania ich licencjobiorcy, będą wolne od fizycznych wad związanych z materiałem i robocizną przez okres dziewięćdziesięciu (90) dni od daty pierwotnego nabycia Produktu. Wyłącznym zadośćuczynieniem i jedynym obowiązkiem firmy Borland jest wymiana wadliwego nośnika zwróconego firmie Borland w ciągu okresu gwarancji trwającego dziewięćdziesiąt (90) dni. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do szkód będącym skutkiem niewłaściwego użycia, nadużycia czy zaniedbania. Każdy nośnik wymienny będzie objęty gwarancją jak powyżej na pozostałą część okresu gwarancji lub przez dwadzieścia (20) dni od daty przesłania nośnika do licencjobiorcy, przyjmując dłuższy z tych okresów. **Z WYJĄTKIEM NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI WYRAŻONEJ POWYŻEJ, PRODUKT JEST DOSTARCZANY "TAK, JAK JEST" I BEZ JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI. FIRMA BORLAND NINIEJSZYM WYKLUCZA I WYŁĄCZA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSZELKIE GWARANCJE I RĘKOJMIE, W TYM GWARANCJĘ MOŻLIWOŚCI SPRZEDAŻY, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, JAKOŚCI, NIENARUSZANIA PRAWA, TYTUŁU PRAWNEGO, WYNIKÓW, DZIAŁAŃ CZY PRYWATNEGO UŻYTKOWANIA. BRAK GWARANCJI STANOWIĄCEJ, ŻE PRODUKT BĘDZIE WOLNY OD BŁĘDÓW I BĘDZIE FUNKCJONOWAŁ BEZ ZAKŁÓCEŃ. LICENCJOBIORCA BIERZE NA SIEBIE WSZELKIE RYZYKO KORZYSTANIA Z PRODUKTU. W ZAKRESIE, W JAKIM BORLAND NIE MOŻE SIĘ ZRZEC ODPOWIEDZIALNOŚCI GWARANCYJNEJ ZE WZGLĘDU NA OBOWIĄZUJĄCE PRAWO, ZAKRES I OKRES OBOWIĄZYWANIA TAKIEJ GWARANCJI BĘDZIE NAJMNIJSZY DOPUSZCZANY PRZEZ PRAWO.**

W NIEKTÓRYCH STANACH WYŁĄCZENIE RĘKOJMI NIE JEST DOPUSZCZALNE, WIĘC POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU LICENCJOBIORCY. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA PRYZNAJE LICENCJOBIORCY OKREŚLONE PRAWA; LICENCJOBIORCA MOŻE TAKŻE MIEĆ INNE PRAWA, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD STANU.

7. **USŁUGI; AKTUALIZACJE; ZMIANY PRODUKTU.** Zgodnie z niniejszą licencją, firma Borland nie ma obowiązku zapewnienia licencjobiorcy instalacji, szkolenia, ani żadnych innych usług. Usługi takie należy nabywać oddzielnie. Jeśli, zgodnie z odrębną umową o pomocy technicznej lub inną, Borland dostarczy nową wersję, poprawkę błędu, uaktualnienie lub nową wersję (upgrade) bądź inną modyfikację Produktu, modyfikacja taka zostanie uznana za część Produktu i będzie podlegać warunkom niniejszej Licencji, o ile modyfikacja nie będzie jednoznacznie dostarczona na mocy osobnej umowy licencyjnej. Borland zastrzega sobie prawo do nieudostępniania lub zaprzestania udostępniania dowolnego Produktu w dowolnym momencie oraz do zmiany cen, cech, danych technicznych, możliwości, funkcji, warunków udzielania licencji, dat publikacji, ogólnej dostępności lub innych cech wszelkich przyszłych wersji Produktu.

8. **REJESTRACJA.** Warunkiem uzyskania praw do korzystania z Produktu jest rejestracja w firmie Borland. Prośba o rejestrację Produktu pojawi się podczas instalacji lub przy pierwszym uruchomieniu, kiedy to licencjobiorca zostanie poinformowany (lub skierowany do objaśnień dostępnych w trybie on-line) o sposobach wykorzystania informacji podanych podczas rejestracji i możliwości wykluczenia pewnych sposobów wykorzystania takich informacji.

9. **POUFNOŚĆ.** Produkt (także kod źródłowy będący jego podstawą) oraz warunki i postanowienia niniejszej Licencji zawierają poufne informacje firmy Borland. Licencjobiorca wyraża zgodę na zachowanie tych informacji w tajemnicy, nieujawnianie ich jakiegokolwiek osobie (innej niż wewnętrzni pracownicy firmy i indywidualni wykonawcy, którzy korzystają z Produktu i wyrazili zgodę na zachowanie w tajemnicy wszelkich poufnych informacji firmy Borland, jakie zostały im dostarczone przez licencjobiorcę) i niewykorzystywanie ich w celu innym niż korzystanie i praca z Produktem zgodnie z niniejszą Licencją. Ograniczenia te nie odnoszą się do wszelkich informacji, które są lub staną się (nie z powodu winy licencjobiorcy) dostępne publicznie. Jeżeli z mocy prawa lub wyroku sądowego lub nakazu władz państwowych licencjobiorca będzie musiał ujawnić poufne informacje firmy Borland, bezzwłocznie powiadomi on o tym firmę Borland, gdy tylko będzie to możliwe, w każdym wypadku jednak przed ujawnieniem informacji, i będzie współpracował z firmą Borland, na jej koszt i żądanie, w ramach wszelkich działań prawnych mających na celu zakwestionowanie lub ograniczenie zakresu tak wymaganego ujawnienia.

10. **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. FIRMA BORLAND W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI PRAWNEJ PRZED ŻADNĄ STRONĄ Z TYTUŁU ROSZCZEŃ ODSZKODOWAWCZYCH WYNIKAJĄCYCH ZE SZKÓD POŚREDNICH, UBOCZNYCH, WTÓRNYCH, SZCZEGÓLNYCH, ZA STRATY MORALNE CZY Z NAWIĄZKĄ, W TYM WYNIKAJĄCYCH Z UTRATY ZYSKÓW, DOCHODÓW, SPOSOBNOŚCI LUB DANYCH GOSPODARCZYCH, WYNIKŁYCH Z LUB ODNOSZĄCYCH SIĘ DO NINIEJSZEJ LICENCJI LUB PRODUKTU, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY DOTYCZY ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, DELIKTOWEJ LUB INNEJ, NAWET JEŚLI FIRMA BORLAND WIEDZIAŁA, POWINNA BYŁA WIEDZIEĆ LUB ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY BORLAND WYNIKAJĄCA Z LUB ZWIĄZANA Z NINIEJSZĄ LICENCJĄ LUB PRODUKTEM, BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY JEST TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ KONTRAKTOWA CZY DELIKTOWA, BĄDŹ INNA, NIE PRZEWYŻSZA KWOT FAKTYCZNIE WPLĄCONYCH PRZEZ LICENCJOBIORCĘ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ UMOWĄ LICENCYJNĄ. NINIEJSZY PUNKT 10 OBOWIĄZUJE NAWET W PRZYPADKACH, GDY WYŁĄCZNE ZADOŚCUCZYNIENIE PRZEWIDZIANE UMOWĄ NIE SPEŁNI SWEGO PODSTAWOWEGO ZADANIA.**

W NIEKTÓRYCH STANACH WYŁĄCZENIE ANI OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRAWNEJ Z TYTUŁU ROSZCZEŃ ODSZKODOWAWCZYCH WYNIKAJĄCYCH ZE SZKÓD UBOCZNYCH ANI WTÓRNYCH NIE JEST DOPUSZCZALNE, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU LICENCJOBIORCY.

11. ROSZCZENIA STRON TRZECICH. Firma Borland zapewni ochronę i doprowadzi do ugody w przypadku wszelkich pozwów wniesionych przeciwko użytkownikowi przez stronę trzecią (nie będącą podmiotem stowarzyszonym użytkownika) na podstawie wniosku, że Produkt narusza jakiegokolwiek prawa autorskie Stanów Zjednoczonych, ponadto firma Borland pokryje wszelkie koszty i odszkodowania ostatecznie zasądzone od użytkownika w takim postępowaniu, które są wyraźnie przypisane do takich roszczeń, lub kwoty należne od licencjodawcy w ramach ugody zawartej wskutek takiego postępowania. Powyższe zobowiązanie jest uwarunkowane następującymi działaniami : (a) poinformowaniem firmy Borland bezzwłocznie na piśmie o takich działaniach; b) zapewnieniem firmie Borland wyłącznej kontroli nad obroną w takim postępowaniu oraz wszelkimi odnośnymi negocjacjami dotyczącymi ugody; oraz (c) podjęciu współpracy oraz - na żądanie i na koszt firmy Borland - zapewnieniem pomocy w takiej obronie. Jeśli Produkt stanie się, lub zdaniem firmy Borland jest prawdopodobne, że taka sytuacja może mieć miejsce, przedmiotem roszczeń o naruszenie praw, których obrona jest obowiązkiem firmy Borland, Borland może wówczas, wedle własnego uznania i na koszt własny : (a) uzyskać dla użytkownika prawo do dalszego korzystania z Produktu ; (b) zastąpić lub zmodyfikować Produkt w taki sposób, że przestanie on naruszać odpowiednie prawa; lub (c) rozwiązać niniejszą Licencję z unieważnieniem wynikających z niej praw i dokonać proporcjonalnie zwrotu wszelkich części opłat licencyjnych zapłaconych przez użytkownika z mocy niniejszej Licencji zakładając, że czas życia produktu wynosi trzy (3) lata. Bez uszczerbku dla powyższych postanowień, Borland nie ponosi żadnych zobowiązań w związku z niniejszym punktem 11 czy innym, w odniesieniu do roszczeń o naruszenia praw opartych na: (a) jakimkolwiek wykorzystaniem Produktu niezgodnym z niniejszą Umową czy dokumentacją dołączoną do Produktu; (b) jakimkolwiek wykorzystaniem Produktu w połączeniu z innym produktem, sprzętem, oprogramowaniem lub danymi nie dostarczonymi przez firmę Borland; (c) jakąkolwiek wersją Produktu inną niż najnowsza wersja udostępniona licencjodawcy; lub (d) jakąkolwiek modyfikacją Produktu nie dokonaną przez firmę Borland czy jej autoryzowanych przedstawicieli ("roszczenia wyłączone"). Licencjodawca zapewni ochronę firmie Borland przed wszelką odpowiedzialnością, odszkodowaniami i kosztami (także uzasadnionymi honorariami prawników) wynikłymi z lub związanymi z roszczeniami wyłączonymi. Niniejszy punkt 11 określa całość zobowiązań firmy Borland oraz wszelkie środki zaradcze w przypadku roszczeń stron trzecich dotyczących Produktu.

12. KONTROLA. W okresie obowiązywania Licencji i w ciągu jednego (1) roku po zakończeniu obowiązywania, z zachowaniem okresu uprzedzenia oraz w zwykłych godzinach pracy, firma Borland lub jej zewnętrzni kontrolerzy będą mieli prawo do wejścia na teren siedziby licencjodawcy i dostępu do rachunków i systemów komputerowych w celu skontrolowania, czy Licencjodawca zapłacił firmie Borland prawidłową kwotę w ramach licencji i stwierdzenia, że Produkty są używane zgodnie z warunkami niniejszej Licencji. Licencjodawca udzieli w stosownym zakresie pomocy firmie Borland w związku z tym warunkiem umowy. Licencjodawca zgadza się ponieść koszty kontroli, jeżeli w okresie objętym kontrolą wykryto niedopłaty w kwocie powyżej (5%) łącznej wartości opłat należnych za ten okres.

13. OKRES OBOWIĄZYWANIA LICENCJI I JEJ ROZWIĄZANIE.

13.1 Okres ważności licencji. Okres ważności Licencji rozpoczyna się z dniem dostarczenia Produktu i trwa nieprzerwanie aż do jej zakończenia, zgodnie z warunkami wymienionymi w punkcie 13.

13.2 Wypowiedzenie Licencji z dowolnej przyczyny. Użytkownik może wypowiedzieć niniejszą Licencję z dowolnej przyczyny lub bez podania przyczyny, zawiadamiając o tym fakcie firmę Borland na piśmie, z pięciodniowym wyprzedzeniem.

13.3 Wypowiedzenie umowy z winy Licencjobiorcy. Firma Borland może wypowiedzieć niniejszą Umowę Licencyjną jeżeli Licencjobiorca łamie jej postanowienia. Rozwiązanie umowy następuje poprzez dostarczenie Licencjobiorcy wypowiedzenia z wyszczególnionymi domniemanymi powodami zerwania umowy. Jeżeli istnieje możliwość naprawienia przyczyn wypowiedzenia, Licencjobiorca otrzyma trzydziestodniowy (30) okres karencji. Jeżeli usunie w tym czasie przyczyny zerwania umowy, Licencja nie zostaje zerwana; w przeciwnym razie rozwiązywana jest automatycznie po upływie okresu karencji.

13.4 Skutki zakończenia obowiązywania Licencji. W przypadku zakończenia obowiązywania niniejszej Licencji z jakiegokolwiek powodu, stosuje się następujące zasady: (a) wszelkie prawa przysługujące w ramach niniejszej Licencji wygasają automatycznie, a Licencjobiorca ma obowiązek zaprzestać użytkowania Produktu i wszelkich Składników redystrybucyjnych; (b) Licencjobiorca ma obowiązek uregulować wszelkie zobowiązania pieniężne wobec firmy Borland, tj. opłaty i koszty naliczone przed datą zakończenia obowiązywania umowy; (c) Licencjobiorca ma obowiązek zwrócić firmie Borland wszystkie kopie Produktu, które otrzymał lub utworzył, bądź zniszczyć te kopie, a następnie, w terminie do dziesięciu (10) dni po dacie rozwiązania umowy, dostarczyć firmie Borland pisemne oświadczenie o zwrocie lub zniszczeniu wszystkich kopii Produktu; (d) Licencjobiorca powinien zwrócić firmie Borland wszelkie poufne informacje otrzymane w czasie obowiązywania Licencji; (e) wszelkie postanowienia niniejszej Umowy, z wyłączeniem licencji udzielonych w punktach 2, 3 i 4, są ważne nawet po ustaniu obowiązywania niniejszej Licencji z jakichkolwiek przyczyn.

#### 14. POSTANOWIENIA OGÓLNE.

14.1 Transakcje kanadyjskie. Jeżeli licencjobiorca podlega prawu Kanady, wyraża zgodę na poniższe:

Strony niniejszej Umowy jednoznacznie ustaliły, że niniejsza Licencja i załączniki do niej będą sporządzone w języku angielskim. / Les parties aux presentes ont expressement exige que la presente Convention et ses Annexes soient redigees en langue anglaise.

14.2 Zastosowania niebezpieczne. Produkt nie jest przeznaczony do użycia, i licencjobiorca nie może go używać ani zezwalać innym na używanie go, w połączeniu z jakimikolwiek zastosowaniami wymagającymi bezawaryjnego działania, jak sterowanie elektrownią atomową, kontrola ruchu lotniczego czy systemy nawigacyjne, systemy sterowania bronią, systemy podtrzymywania życia, czy jakiegokolwiek inne systemy, których awaria może spowodować obrażenia, śmierć, katastrofę ekologiczną czy masowe zniszczenia. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że na firmie Borland nie ciąży jakkolwiek odpowiedzialność i licencjobiorca jest wyłącznie odpowiedzialny za wszelkie koszty, straty, obrażenia czy szkody, które zaistniały wskutek takiego wykorzystania Produktu.

14.3 13.3 Obowiązujące przepisy prawa. Niniejsza Licencja podlega i będzie interpretowana zgodnie z prawami Stanów Zjednoczonych i Stanu Kalifornia, bez mocy wiążącej dla jakichkolwiek konfliktów czy wyboru zasad prawnych, które wymagałyby zastosowania praw innej jurysdykcji. Strony jednoznacznie wykluczają zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych z 1980 o Międzynarodowej Sprzedaży Towarów (jeśli dotyczy). Podlegając wyłącznie postanowieniom punktu 14.6, wszelkie działania prawne, pozwy czy postępowania wynikłe z lub odnoszące się do niniejszej Licencji muszą być skierowane wyłącznie do sądu kompetentnej jurysdykcji, federalnego lub stanowego, znajdującego się w stanie Kalifornia; nie jest możliwa inna właściwość miejscowa. Każda ze stron wyraża ponadto nieodwołalnie zgodę na taką osobistą jurysdykcję i właściwość miejscową i wyraża zgodę na przyjęcie pozwu wydanego lub autoryzowanego przez taki sąd.

14.4 Zakaz postępowania przed trybunałem; zakaz łączenia powództw. Każda ze stron niniejszej Licencji nieodwołalnie zrzeka się prawa do postępowania przed trybunałem w jakimkolwiek postępowaniu prawnym, pozwie czy procesie między stronami wynikłym z lub związanym z niniejszą Licencją. Egzemplarz niniejszej Licencji może być złożony w sądzie jako pisemna zgoda obu stron na sąd przed ławą przysięgłych. Licencjobiorca oświadcza, że przyjmuje do wiadomości, iż wszelkie spory jego i firmy Borland nie mogą być łączone z żadnymi innymi sporami z osobami fizycznymi czy podmiotami w ramach pozwu, arbitrażu czy innego postępowania, ani rozstrzygane w oparciu o zasady dotyczące całej klasy.

14.5 Podzielność. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Licencji zostanie uznane za nielegalne, nieważne czy niewykonalne z jakiegokolwiek powodu, postanowienie takie będzie zrealizowane w maksymalnym dopuszczalnym stopniu, a pozostałe postanowienia Licencji pozostaną w pełnej mocy.

14.6 Godziwe zadośćuczynienie. Strony przyjmują do wiadomości i zgadzają się, że trudno ustalić wartość pieniężną szkód, które poniesie firma Borland w związku z naruszeniem warunków niniejszej Umowy i że naruszenie takie będzie niewynagradzalną stratą dla firmy Borland. Oprócz wszelkich praw i rekompensaty z tytułu obowiązującego prawa stanowego oraz prawodawstwa dotyczącego słuszności roszczeń, firma Borland zastrzega sobie prawo żądania określonych świadczeń lub słusznego zadośćuczynienia w celu realizacji warunków określonych w punktach 2, 3, 4, 5 lub 9 lub zapobieżenia ich naruszeniu, bez konieczności wnoszenia kaucji lub innego zabezpieczenia, i może domagać się przed właściwym sądem takiego zadośćuczynienia niezależnie od warunków określonych w punkcie 14.3.

14.7 Honoraria prawników. W przypadku jakichkolwiek działań, pozwów czy postępowań wynikłych z lub związanych z niniejszą Licencją, firma Borland, jeśli jest stroną wygraną, będzie miała prawo odzyskania od licencjobiorcy uzasadnionych honorariów i kosztów zatrudnienia prawników, niezależnie od wszelkich innych przyznanych odszkodowań.

14.8 Powiadomienia. Każde powiadomienie wymagane lub dopuszczalne z mocy niniejszej Umowy musi mieć formę pisemną i musi być dostarczone faksem, pocztą elektroniczną, osobiście, przez kuriera lub pocztą. Powiadomienie będzie uznane za skuteczne w dniu będącym wcześniejszym z poniższych: w dniu faktycznego odbioru przez wyznaczonego adresata lub pięć (5) dni od daty złożenia w biurze U.S. Postal Service (Poczty Stanów Zjednoczonych) jako list poświadczony lub polecony (z opłaconą opłatą pocztową i niezbędnym adresem zwrotnym), zaadresowany na odbiorcę pod jego adresem widniejącym na pierwszej stronie powyżej lub przesłany w powiadomieniu zgodnie z niniejszym punktem.



14.9 Przeniesienie praw. Licencjobiorca nie może przenieść praw do niniejszej Licencji ani innych praw, ani przekazać obowiązków powstałych w ramach niniejszej Licencji, w formie czynności prawnej lub w inny sposób (łącznie z fuzją, sprzedażą aktywów lub konsolidacją), bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy Borland, która może być udzielona, uzależniona od spełnienia określonych warunków lub nieudzielona wyłącznie w zależności od uznania firmy Borland. Każda próba przeniesienia praw sprzeczna z postanowieniami punktu 14.10 będzie nieważna i będzie stanowić istotne złamanie warunków niniejszej Umowy. Niezależnie od powyższych warunków, firma Borland może przenieść prawa do niniejszej Licencji w dowolnym czasie wyłącznie według własnego uznania. Zgodnie z powyższymi warunkami, niniejsza Umowa będzie obowiązywać z korzyścią dla stron i ich odpowiednich następców i wyznaczonych przedstawicieli.

13.6 Kontrola eksportowa. Licencjobiorca nie ma prawa do bezpośredniego ani pośredniego przenoszenia Produktu, ani jego dokumentacji, do jakiegokolwiek kraju, jeśli takie przeniesienie byłoby niedozwolone z mocy odnośnych przepisów prawa, w tym Export Administration Act (Ustawy dotyczącej Eksportu) Stanów Zjednoczonych oraz przepisów wykonawczych tej ustawy. Licencjobiorca wyraża na niniejsze zgodę oraz oświadcza i gwarantuje, że nie przebywa w takim kraju, nie pozostaje pod jego kontrolą, nie jest narodowości takiego kraju ani jego rezydentem. Licencjobiorca będzie wyłącznie odpowiedzialny za rozpoznanie i zachowanie zgodności z wszelkimi prawami dowolnej jurysdykcji poza Stanami Zjednoczonymi, dotyczącymi importu, eksportu czy korzystania z Produktów i danych technicznych dostarczanych przez firmę Borland. Licencjobiorca uzyska na koszt własny wszelkie licencje, zgody i zezwolenia wymagane w celu korzystania z Produktu.

14.11 Prawodawstwo Stanów Zjednoczonych. Produkt jest "towarem handlowym" w rozumieniu prawa Stanów Zjednoczonych (48 C.F.R. 2.101), w skład którego wchodzi: "komercyjne oprogramowanie komputerowe" oraz "dokumentacja do komercyjnego oprogramowania komputerowego" (48 C.F.R. 12.212). W rozumieniu prawa Stanów Zjednoczonych (48 C.F.R. 12.212 oraz 48 C.F.R. 227.7202-1 do 227.7202-4), wszyscy użytkownicy administracji USA nabywają Produkt wraz z prawami ustalonymi w niniejszej Licencji.

14.12 Zrzeczenie się praw i modyfikacje. Wszelkie zrzeczenia się praw muszą mieć formę pisemną. Żadne zrzeczenie czy brak realizacji postanowienia niniejszej Licencji w jednym przypadku nie może być uznany za zrzeczenie się jakiegokolwiek innego postanowienia czy tego samego postanowienia w innym przypadku. Niniejsza Licencja może być zmieniona wyłącznie z mocy pisemnego dokumentu podpisanego przez obie strony.

14.13 Integralność Licencji. Niniejsza Licencja stanowi całą, ostateczną i wyłączną umowę między nabywcą a firmą Borland w odniesieniu do opisanej w niej określonej transakcji licencyjnej. Żadne wcześniejsze ustalenia, porozumienia, propozycje czy oświadczenia, pisemne czy ustne, nie mają zastosowania. Żadne pisemne czy ustne oświadczenie, reklama czy opis produktu nie zawarte jednoznacznie w niniejszej Licencji nie mogą być używane do zmieniania lub uzupełniania jej warunków. Licencjobiorca nie może polegać na żadnych opisach czy oświadczeniach nie zawartych w niniejszej Umowie. Nagłówki niniejszej Licencji zamieszczono wyłącznie dla odniesienia i nie mają one wpływu na znaczenie jakiegokolwiek postanowienia.

Ze wszelkimi pytaniami dotyczącymi niniejszej Licencji należy się zwracać do autoryzowanego dystrybutora firmy Borland lub firmy Borland. Jeśli licencjobiorca wyraża zgodę na warunki postanowienia niniejszej Umowy Licencyjnej, proszę zaznaczyć opcję "AKCEPTUJĘ WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ" w polu poniżej. Stanowi to prawny odpowiednik podpisu licencjobiorcy na pisemnym kontrakcie, a warunki niniejszej licencji będą prawnie wiążące dla

licencjobiorcy i firmy Borland. Licencjobiorca musi wyrazić zgodę na te warunki i postanowienia nim zainstaluje Produkt i zacznie z niego korzystać. Jeśli licencjobiorca nie wyraża zgody na rzeczony warunki i postanowienia, należy zaznaczyć pole "NIE AKCEPTUJĘ WARUNKÓW UMOWY LICENCYJNEJ" w polu poniżej, aby przerwać proces instalacji, jako że w takim wypadku firma Borland nie wyraża woli udzielenia licencji; licencjobiorca może wówczas zwrócić Produkt w ciągu dziesięciu (10) od jego otrzymania do firmy Borland lub jej autoryzowanego dystrybutora, wraz z oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu, w celu otrzymania pełnego zwrotu kosztów.

Borland Software Corporation 100 Enterprise Way Scotts Valley, CA 95066-3249